



CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL CONSEJO GENERAL DEL PODER JUDICIAL, LA VICEPRESIDENCIA Y CONSELLERÍA DE PRESIDENCIA, ADMINISTRACIONES PÚBLICAS Y JUSTICIA, EL MINISTERIO FISCAL, EL COLEGIO DE ABOGADOS DE PONTEVEDRA Y EL COLEGIO OFICIAL DE PSICOLOGÍA DE GALICIA, PARA EL DESARROLLO DEL PROGRAMA EXPERIMENTAL DE MEDIACIÓN FAMILIAR INTRAJUDICIAL PARA EL AÑO 2019 EN PONTEVEDRA

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE O CONSELLO XERAL DO PODER XUDICIAL, A VICEPRESIDENCIA E CONSELLERÍA DE PRESIDENCIA, ADMINISTRACIÓN PÚBLICAS E XUSTIZA, O MINISTERIO FISCAL, O COLEXIO DE AVOGADOS DE PONTEVEDRA E O COLEXIO OFICIAL DE PSICOLOXÍA DE GALICIA, PARA O DESENVOLVEMENTO DO PROGRAMA EXPERIMENTAL DE MEDIACIÓN FAMILIAR INTRAXUDICIAL PARA O ANO 2019 EN PONTEVEDRA

Madrid, 16 de septiembre de 2019

REUNIDOS

REUNIDOS

- D. Carlos Lesmes Serrano, presidente del Tribunal Supremo y del Consejo General del Poder Judicial, según el Acuerdo (núm. 2) del Pleno del Consejo General del Poder Judicial de 9 de diciembre de 2013 y el Real decreto 979/2013, de 10 de diciembre.

- D. Carlos Lesmes Serrano, presidente do Tribunal Supremo e do Consello Xeral do Poder Xudicial, segundo o Acordo (núm. 2) do Pleno do Consello Xeral do Poder Xudicial do 9 de decembro de 2013 e o Real decreto 979/2013, do 10 de decembro.

- D. Alfonso Rueda Valenzuela, vicepresidente y conselleiro de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia, actuando en nombre y representación de la Xunta de Galicia, en virtud del Decreto 148/2016, de 13 de noviembre, por el que se nombran los titulares de los departamentos de la Xunta de Galicia, y en el ejercicio de las facultades que le confiere el artículo 34 de la Ley 1/1983, de 22 de febrero, reguladora de la Xunta y de su Presidencia.

- D. Alfonso Rueda Valenzuela, vicepresidente e conselleiro de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, actuando en nome e representación da Xunta de Galicia, en virtude do Decreto 148/2016, do 13 de novembro, polo que se nomean os titulares dos departamentos da Xunta de Galicia, e no exercicio das facultades que lle confire o artigo 34 da Lei 1/1983, do 22 de febreiro, reguladora da Xunta e da súa Presidencia.

- D. Fernando Suanzes Pérez, fiscal superior de la Comunidad Autónoma de Galicia, actuando en representación del Ministerio Fiscal, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 11, apartado tercero, del Estatuto orgánico del Ministerio Fiscal.

- D. Fernando Suanzes Pérez, fiscal superior da Comunidade Autónoma de Galicia, actuando en representación do Ministerio Fiscal, de conformidade co disposto no artigo 11, apartado terceiro, do Estatuto orgánico do Ministerio Fiscal.

- D. Ramón Jáudenes López de Castro, decano del Ilustre Colegio de Abogados de Pontevedra, actuando

- D. Ramón Jáudenes López de Castro, decano do Ilustre Colexio de Avogados de Pontevedra, actuando en





en nombre y representación de este.

nome e representación deste.

- Y Dña. M^a Rosa Álvarez Prada, decana del Colegio Oficial de Psicología de Galicia, registrado con el número 13 en el Registro Oficial de Colegios Profesionales de la Comunidad Autónoma de Galicia, creado por el Decreto 161/1997, de 5 de junio.

- E Dna. M^a Rosa Álvarez Prada, decana do Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia, rexistrado co número 13 no Rexistro Oficial de Colexios Profesionais da Comunidade Autónoma de Galicia, creado polo Decreto 161/1997, do 5 de xuño.

Las partes, en el nombre y representación en que concurren, y con la capacidad legal para este acto,

As partes, no nome e representación en que concorren, e coa capacidade legal para este acto,

EXPONEN:

EXPOÑEN:

Primero. El Consejo General del Poder Judicial, de conformidad con el artículo 104 y siguientes de la Ley orgánica 6/1985, de 1 de julio, del poder judicial, es el órgano de gobierno del poder judicial, ejerce sus competencias en todo el territorio nacional y su presidente ostenta la representación del poder judicial y del mismo Consejo.

Primeiro. O Consello Xeral do Poder Xudicial, consonte o artigo 104 e seguintes da Lei orgánica 6/1985, do 1 de xullo, do poder xudicial, é o órgano de goberno do poder xudicial, exerce as súas competencias en todo o territorio nacional e o seu presidente porta a representación do poder xudicial e do mesmo Consello.

Segundo. A la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia corresponden, entre otras, las competencias en materia de impulso, implantación y desarrollo de programas y actuaciones de desjudicialización de conflictos y de promoción de la mediación, especialmente en el ámbito de menores y familia, tal y como establece el Decreto 74/2018, de 5 de julio, por el que se establece la estructura orgánica de la Vicepresidencia y de la Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia.

Segundo. Á Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza correspóndenlle, entre outras, as competencias en materia de impulso, implantación e desenvolvemento de programas e actuacións de desjudicialización de conflitos e de promoción da mediación, especialmente no ámbito de menores e familia, tal e como establece o Decreto 74/2018, do 5 de xullo, polo que se establece a estrutura orgánica da Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza.

Tercero. De acuerdo con el apartado tercero del artículo 11 de la Ley 50/1981, de 30 de diciembre, por la que se regula el Estatuto orgánico del Ministerio Fiscal, modificada por la Ley 24/2007, de 9 de octubre, se podrán celebrar convenios con las comunidades autónomas tras autorización del fiscal general del

Terceiro. De acordo co apartado terceiro do artigo 11 da Lei 50/1981, do 30 de decembro, pola que se regula o Estatuto orgánico do Ministerio Fiscal, modificada pola Lei 24/2007, do 9 de outubro, poderanse asinar convenios coas comunidades autónomas tras autorización do fiscal xeral do Estado.





Estado.

Cuarto. El Colegio de Abogados de Pontevedra es una corporación de Derecho público amparada por la ley y reconocida por el Estado, con personalidad jurídica propia y plena capacidad para el cumplimiento de sus fines, entre los que destacan la ordenación del ejercicio de la profesión y la formación profesional permanente de los abogados, así como la colaboración en el funcionamiento, promoción y mejora de la Administración de justicia.

Quinto. El Colegio Oficial de Psicología de Galicia es una corporación de Derecho público amparada por la ley y reconocida por el Estado, que tiene como competencias propias el ordenamiento del ejercicio de la profesión de psicólogo/a en todas sus formas y especialidades, su representación exclusiva, la defensa de los intereses profesionales de las personas colegiadas y la vigilancia del ejercicio de la profesión, facilitando el conocimiento y cumplimiento de todo tipo de disposiciones legales que afecten a la profesión de psicólogo/a y haciendo cumplir la ética profesional y las normas deontológicas del/de la psicólogo/a, así como velar por el adecuado nivel de calidad de las prestaciones profesionales de las personas colegiadas.

Sexto. Las partes coinciden en la necesidad de difundir la mediación familiar como una técnica de resolución de conflictos, y más concretamente como un proceso en el que la pareja acepta la intervención neutral y cualificada de una tercera persona (el mediador familiar), que tratará de que hallen por sí mismos un acuerdo duradero y mutuamente aceptable considerando las necesidades de cada miembro de la familia, y especialmente las de los niños, dentro de un espíritu de responsabilidad compartida y de igualdad de los progenitores.

La mediación como procedimiento puede dar

Cuarto. O Colexio de Avogados de Pontevedra é unha corporación de Dereito público amparada pola lei e recoñecida polo Estado, con personalidade xurídica propia e plena capacidade para o cumprimento dos seus fins, entre os que destacan a ordenación do exercicio da profesión e a formación profesional permanente dos avogados, así como a colaboración no funcionamento, promoción e mellora da Administración de xustiza.

Quinto. O Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia é unha corporación de Dereito público amparada pola lei e recoñecida polo Estado, que ten como competencias propias o ordenamento do exercicio da profesión de psicólogo/a en todas as súas formas e especialidades, a súa representación exclusiva, a defensa dos intereses profesionais das persoas colexiadas e a vixilancia do exercicio da profesión, facilitando o coñecemento e cumprimento de todo tipo de disposicións legais que afecten á profesión de psicólogo/a e facendo cumprir a ética profesional e as normas deontolóxicas do/a psicólogo/a, así como velar polo axeitado nivel de calidade das prestacións profesionais das persoas colexiadas.

Sexto. As partes coinciden na necesidade de difundir a mediación familiar como unha técnica de resolución de conflitos, e máis concretamente como un proceso no que a parella acepta a intervención neutral e cualificada dunha terceira persoa (o mediador familiar), que tratará de que atopen por si mesmos un acordo duradeiro e mutuamente aceptable considerando as necesidades de cada membro da familia, e especialmente as dos nenos, dentro dun espírito de responsabilidade compartida e de igualdade dos proxenitores.

A mediación como procedemento pode dar solución



solución extrajudicial de un modo rápido y económico a los conflictos mediante procedimientos adaptados a las partes. En esta línea se describe en la Directiva 2008/52/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de la Unión Europea, que en su artículo 3 la define como un procedimiento estructurado, sea cual sea su nombre y denominación, en el que dos o más partes en conflicto intentan voluntariamente alcanzar por sí mismas un acuerdo sobre la resolución de su litigio con la ayuda de un mediador, procedimiento que puede ser iniciado por las partes, sugerido u ordenado por un órgano jurisdiccional o prescrito por el Derecho de un Estado miembro.

En este sentido, se considera que la mediación intrajudicial (aquella que se lleva a cabo cuando el proceso judicial ya está iniciado) resultaría ser una metodología adecuada y válida para resolver un porcentaje significativo de procesos judiciales, sobre todo en aquellos casos en que las dos partes deberán continuar relacionándose en el futuro por tener intereses comunes, lo que se adapta perfectamente a los casos de los procesos de ruptura familiar con hijos menores.

Séptimo. Las administraciones públicas pueden formalizar convenios de colaboración con otras entidades públicas y con personas jurídicas sujetas al Derecho privado, al amparo de lo dispuesto en el artículo 48 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de régimen jurídico del sector público, y en el Acuerdo del Consello de la Xunta de Galicia, de 27 de marzo de 1991, sobre convenios de cooperación con otros entes públicos y de colaboración con particulares, hecho público por Resolución de la Consellería de Economía y Hacienda de 8 de abril de 1991.

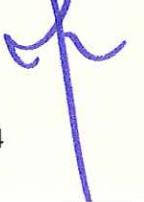
Octavo. En fecha 27 de abril de 2015 el Consejo General del Poder Judicial y la Xunta de Galicia firmaron un convenio marco de colaboración para el impulso de

extraxudicial dun xeito rápido e económico aos conflitos mediante procedementos adaptados ás partes. Nesta liña se describe na Directiva 2008/52/CE do Parlamento Europeo e do Consello da Unión Europea, que no seu artigo 3 a define como un procedemento estruturado, sexa cal sexa o seu nome e denominación, no que dúas ou máis partes en conflito tentan voluntariamente acadar por si mesmas un acordo sobre a resolución do seu litixio coa axuda dun mediador, procedemento que pode ser iniciado polas partes, suxerido ou ordenado por un órgano xurisdiccional ou prescrito polo Dereito dun Estado membro.

Neste senso, considérase que a mediación intraxudicial (aquella que se leva a cabo cando o proceso xudicial xa está iniciado) resultaría ser unha metodoloxía axeitada e válida para resolver unha porcentaxe significativa de procesos xudiciais, sobre todo naqueles casos en que as dúas partes deberán continuar relacionándose no futuro por teren intereses comúns, o que se adapta perfectamente aos casos dos procesos de ruptura familiar con fillos menores.

Sétimo. As administracións públicas poden formalizar convenios de colaboración con outras entidades públicas e mais con persoas xurídicas suxeitas ao Dereito privado, ao abeiro do disposto no artigo 48 da Lei 40/2015, do 1 de outubro, de réxime xurídico do sector público, e mais no Acordo do Consello da Xunta de Galicia, do 27 de marzo de 1991, sobre convenios de cooperación con outros entes públicos e de colaboración con particulares, feito público por Resolución da Consellería de Economía e Facenda do 8 de abril de 1991.

Oitavo. Na data do 27 de abril de 2015 o Consello Xeral do Poder Xudicial e a Xunta de Galicia asinaron un convenio marco de colaboración para o impulso da





la mediación y de otras formas pacíficas de resolución de conflictos como fórmula alternativa y/o complementaria al proceso judicial, apostando por un modelo de Administración de justicia que incorpore plenamente la mediación, o cualquier otro sistema de resolución pacífica de conflictos, como alternativa o complemento al proceso judicial, con el fin de procurar una gestión más eficaz, rápida y satisfactoria del mismo y de garantizar el acceso a la justicia, entendido como un derecho fundamental. El convenio marco fue renovado el 27 de abril 2017 y el 27 de abril de 2019.

El citado convenio marco establece la creación de mecanismos de comunicación entre ambas instituciones que permitan un intercambio fluido de información y faciliten un adecuado conocimiento de los recursos de los que dispone cada parte y de su funcionamiento, agilizando además su gestión, con la finalidad de mejorar el aprovechamiento tanto de los servicios judiciales como de los de mediación y restantes instrumentos de resolución pacífica de conflictos, contribuyendo a una mayor difusión y sensibilización social.

Noveno. En fecha 25 de mayo de 2016 el Consejo General del Poder Judicial y la Fiscalía General del Estado firmaron un acuerdo de colaboración para la promoción de la mediación, por entender ambas instituciones que la Administración de justicia debe incorporar plenamente la mediación, y cualquier otro sistema de resolución pacífica de conflictos, como alternativa o como complemento al proceso judicial, con el fin de procurar una gestión más eficaz, rápida y satisfactoria del mismo y de garantizar el acceso a la justicia, entendida como derecho fundamental.

Este acuerdo de colaboración considera imprescindible la creación de mecanismos de comunicación entre todas las instituciones que permitan un intercambio fluido de información y

mediación e doutras formas pacíficas de resolución de conflitos como fórmula alternativa e/ou complementaria ao proceso xudicial, apostando por un modelo de Administración de xustiza que incorpore plenamente a mediación, ou calquera outro sistema de resolución pacífica de conflitos, como alternativa ou complemento ao proceso xudicial, co fin de procurar unha xestión máis eficaz, rápida e satisfactoria do mesmo e de garantir o acceso á xustiza, entendido como un dereito fundamental. O convenio marco foi renovado o 27 de abril de 2017 e o 27 de abril de 2019.

O citado convenio marco establece a creación de mecanismos de comunicación entre ambas as institucións que permitan un intercambio fluído de información e faciliten un axeitado coñecemento dos recursos dos que dispón cada parte e do seu funcionamento, axilizando ademais a súa xestión, coa finalidade de mellorar o aproveitamento tanto dos servizos xudiciais coma dos de mediación e restantes instrumentos de resolución pacífica de conflitos, contribuíndo a unha maior difusión e sensibilización social.

Noveno. Na data do 25 de maio de 2016 o Consello Xeral do Poder Xudicial e a Fiscalía Xeral do Estado asinaron un acordo de colaboración para a promoción da mediación, por entenderen ambas as institucións que a Administración de xustiza debe incorporar plenamente a mediación, e calquera outro sistema de resolución pacífica de conflitos, como alternativa ou como complemento ao proceso xudicial, co fin de procurar unha xestión máis eficaz, rápida e satisfactoria do mesmo e de garantir o acceso á xustiza, entendida como dereito fundamental.

Este acordo de colaboración considera imprescindible a creación de mecanismos de comunicación entre todas as institucións que permitan un intercambio fluído de información e faciliten un axeitado coñecemento dos



Handwritten signature and official stamp of the Consejo General del Poder Judicial.

Handwritten signature and official stamp of the Fiscalía General del Estado.

Handwritten signature and official stamp of the Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia.



faciliten un adecuado conocimiento de los recursos de los que dispone cada parte y de su funcionamiento, agilizando además su gestión. Todo ello redundará en un mejor aprovechamiento tanto de los servicios judiciales como de los de las fiscalías en relación con la mediación y con los restantes instrumentos de resolución pacífica de conflictos, contribuyendo a una mayor difusión y a su más amplio conocimiento por parte de la ciudadanía.

Décimo. Para dotar de la mayor eficacia el proceso de mediación, se considera que se debe constituir un equipo multidisciplinar de mediación en el que se integren, por una parte, juristas que expliquen a las partes la legislación aplicable a su relación y, al mismo tiempo, las necesidades y particularidades del proceso, orientándolas para llegar a un acuerdo que pueda ser validado dentro del proceso civil al que se deberán enfrentar; y, por otra parte, psicólogos que puedan resolver los problemas de acercamiento y enfoque de las partes en conflicto, con vistas a alcanzar el clima necesario para la negociación.

Es por ello que se considera que para el funcionamiento de este programa experimental y de promoción del servicio de mediación familiar intrajudicial en Pontevedra resulta conveniente la colaboración con el Colegio de Abogados de Pontevedra y el Colegio Oficial de Psicología de Galicia, dado que estas instituciones disponen de los medios suficientes para desarrollar adecuadamente el programa.

Por todo lo expuesto, las partes acuerdan firmar el presente convenio de colaboración con base en las siguientes

CLÁUSULAS:

Primera. Objeto del convenio.

El objeto del presente convenio es establecer las

recursos de los que dispone cada parte e do seu funcionamento, axilizando ademais a súa xestión. Todo isto redundará nun mellor aproveitamento tanto dos servizos xudiciais coma dos das fiscalías en relación coa mediación e cos restantes instrumentos de resolución pacífica de conflitos, contribuíndo a unha maior difusión e ao seu máis amplo coñecemento por parte da cidadanía.

Décimo. Para dotar da maior eficacia o proceso de mediación, considérase que se debe constituír un equipo multidisciplinar de mediación no que se integren, por unha banda, xuristas que lles expliquen ás partes a lexislación aplicable á súa relación e, ao mesmo tempo, as necesidades e particularidades do proceso, orientándoas para chegaren a un acordo que poida ser validado dentro do proceso civil ao que se deberán enfrentar; e, por outra banda, psicólogos que poidan resolver os problemas de achegamento e enfoque das partes en conflito, con vistas a acadar o clima necesario para a negociación.

É por isto que se considera que para o funcionamento deste programa experimental e de promoción do servizo de mediación familiar intraxudicial en Pontevedra resulta conveniente a colaboración co Colexio de Avogados de Pontevedra e o Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia, dado que estas institucións dispoñen dos medios suficientes para desenvolver axeitadamente o programa.

Por todo o exposto, as partes acordan asinar o presente convenio de colaboración con base nas seguintes

CLÁUSULAS:

Primeira. Obxecto do convenio.

O obxecto do presente convenio é establecer as



Stamp: XUNTA DE GALICIA, Presidente e Conselleiro de Presidencia, Xacobeo 2021. Signature.

Stamp: FISCALÍA XERAL DO ESTADO, PLAZA DE GALICIA, CORUÑA. Signature.

Signature.



condiciones por las que se registrá la colaboración entre el Consejo General del Poder Judicial, la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia, el Ministerio Fiscal, el Colegio de Abogados de Pontevedra y el Colegio Oficial de Psicología de Galicia, para la promoción del servicio de mediación a través del desarrollo de un programa experimental de mediación familiar intrajudicial gratuita en Pontevedra, que podrá extender sus servicios a los partidos judiciales limítrofes en función de la disponibilidad de los mediadores, a cuyo efecto se procederá a la constitución de un equipo permanente de mediación, dependiente del Colegio de Abogados de Pontevedra y del Colegio Oficial de Psicología de Galicia, compuesto por un psicólogo y un jurista habilitados e inscritos en el Registro de Mediadores Familiares (así como de los respectivos suplentes para supuestos de incompatibilidad e incapacidad).

Segunda. Obligaciones de los beneficiarios.

El Colegio de Abogados de Pontevedra y el Colegio Oficial de Psicología de Galicia se comprometen a:

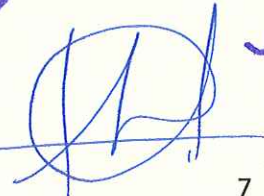
1. Realizar las actividades previstas en el proyecto que se recoge en el anexo de este convenio. La dotación de personal dedicada a estos fines estará sometida a las directrices del Colegio de Abogados de Pontevedra y del Colegio Oficial de Psicología de Galicia, respectivamente, y dicho personal no tendrá relación laboral con la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia.
2. Destinar los fondos percibidos a la financiación de los gastos necesarios para llevar a cabo las actuaciones referidas en la cláusula primera.
3. Aportar a la Administración autonómica, cuando les sea solicitada, información sobre las actividades realizadas.

condicións polas que se rexerá a colaboración entre o Consello Xeral do Poder Xudicial, a Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, o Ministerio Fiscal, o Colexio de Avogados de Pontevedra e mais o Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia, para a promoción do servizo de mediación a través do desenvolvemento dun programa experimental de mediación familiar intraxudicial gratuíta en Pontevedra, que poderá estender os seus servizos aos partidos xudiciais limítrofes en función da dispoñibilidade dos mediadores, para cuxo efecto se procederá á constitución dun equipo permanente de mediación, dependente do Colexio de Avogados de Pontevedra e do Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia, composto por un psicólogo e un xurista habilitados e inscritos no Rexistro de Mediadores Familiares (así como dos respectivos suplentes para supostos de incompatibilidade e incapacidade).

Segunda. Obrigas dos beneficiarios.

O Colexio de Avogados de Pontevedra e mais o Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia comprométese a:

1. Realizar as actividades previstas no proxecto que se recolle no anexo deste convenio. A dotación de persoal dedicada a estes fins estará sometida ás directrices do Colexio de Avogados de Pontevedra e mais do Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia, respectivamente, e o dito persoal non terá relación laboral coa Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza.
2. Destinar os fondos percibidos ao financiamento dos gastos necesarios para levar a cabo as actuacións referidas na cláusula primeira.
3. Achegar á Administración autonómica, cando lles sexa solicitada, información sobre as actividades realizadas.





4. Consentir expresamente la inclusión de los datos relevantes de este convenio en los registros públicos que proceda, de conformidad con la disposición adicional del Decreto 132/2006, de 27 de julio, por el que se regulan los registros públicos creados en los artículos 44 y 45 de la Ley 7/2005, de 29 de diciembre, de presupuestos generales de la Comunidad Autónoma de Galicia para el año 2006, y con el artículo 16 de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia.

5. Dar adecuada publicidad al carácter público de la financiación de las actuaciones objeto del presente convenio, cumplir todas las condiciones y obligaciones recogidas en él y someterse a las actuaciones de supervisión y control previstas en el mismo, así como observar las demás obligaciones exigidas en el artículo 11 de la Ley 9/2007, de 13 de junio.

6. Este convenio será objeto de publicación, de acuerdo con lo previsto en la Ley 1/2016, de 18 de enero, de transparencia y buen gobierno de la Administración pública gallega. Asimismo, se incluirá en el Registro Público de Ayudas, Subvenciones y Convenios, de conformidad con el Decreto 132/2006, de 27 de julio, por el que se regulan los registros públicos creados en los artículos 44 y 45 de la Ley 7/2005, de 29 de diciembre, de presupuestos generales de la Comunidad Autónoma de Galicia para el año 2006, y con el artículo 16 de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia.

7. Manifiestar su consentimiento, junto con el resto de partes firmantes, para que los datos personales que constan en este convenio, así como el resto de las especificaciones contenidas en el mismo, puedan ser publicados en el Portal de transparencia y Gobierno abierto.

8. Prestar la colaboración y facilitar cuanta documentación les sea requerida en el ejercicio de las funciones de control que les corresponden a la

4. Consentir expresamente a inclusión dos datos relevantes deste convenio nos rexistros públicos que proceda, de conformidade coa disposición adicional do Decreto 132/2006, do 27 de xullo, polo que se regulan os rexistros públicos creados nos artigos 44 e 45 da Lei 7/2005, do 29 de decembro, de orzamentos xerais da Comunidade Autónoma de Galicia para o ano 2006, e mais co artigo 16 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia.

5. Dar axeitada publicidade ao carácter público do financiamento das actuacións obxecto do presente convenio, cumprir todas as condicións e obrigas recollidas nel e someterse ás actuacións de supervisión e control previstas no mesmo, así como observar as demais obrigas esixidas no artigo 11 da Lei 9/2007, do 13 de xuño.

6. Este convenio será obxecto de publicación, de acordo co previsto na Lei 1/2016, do 18 de xaneiro, de transparencia e bo goberno da Administración pública galega. Así mesmo, incluírase no Rexistro Público de Axudas, Subvencións e Convenios, de conformidade co Decreto 132/2006, do 27 de xullo, polo que se regulan os rexistros públicos creados nos artigos 44 e 45 da Lei 7/2005, do 29 de decembro, de orzamentos xerais da Comunidade Autónoma de Galicia para o ano 2006, e mais co artigo 16 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia.

7. Manifiestar o seu consentimiento, xunto co resto de partes asinantes, para que os datos persoais que constan neste convenio, así como o resto das especificacións contidas no mesmo, poidan ser publicados no Portal de transparencia e Goberno aberto.

8. Prestar a colaboración e facilitar canta documentación lle sexa requirida no exercicio das funcións de control que lles corresponden á Intervención



Manuscritas firmas y un número 8 en la parte inferior de la página.



Intervención General de la Comunidad Autónoma y al Consejo de Cuentas.

9. En materia de protección de datos, cumplir, junto con el resto de partes firmantes, con el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos), y con las demás disposiciones vigentes sobre la materia. Esta obligación subsistirá aun cuando finalice su colaboración con la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia.

Tercera. Protocolo de actuación.

a) *Actuación de los fiscales y de los juzgados de primera instancia implicados en el programa:*

La mediación intrajudicial en los procesos de familia se realizará de conformidad con lo dispuesto en el protocolo de derivación anexo al presente convenio.

Los jueces de familia y los fiscales podrán, si así lo estiman oportuno, evaluar los casos concretos en los que, por sus características específicas, resulta recomendable intentar un proceso de mediación, y en estos supuestos, informar a las partes acerca de la existencia de este servicio de mediación y de las posibilidades que les ofrece, recomendando la asistencia a, al menos, una sesión informativa previa.

En caso de que las partes acepten la mediación, el juzgado, de acuerdo con el protocolo de derivación mencionado, fijará la fecha para la primera reunión con el equipo de mediación, reunión que tendrá los efectos señalados en el artículo 13 de la Ley 4/2001, de 31 de mayo, reguladora de la mediación familiar.

A tal efecto se deberán arbitrar los medios necesarios que permitan garantizar la inmediata

Xeral da Comunidade Autónoma e ao Consello de Contas.

9. En materia de protección de datos, cumprir, xunto co resto de partes asinantes, co Regulamento (UE) 2016/679 do Parlamento Europeo e do Consello, do 27 de abril de 2016, relativo á protección das persoas físicas no que respecta ao tratamento de datos persoais e á libre circulación destes datos e polo que se deroga a Directiva 95/46/CE (Regulamento xeral de protección de datos), e coas demais disposicións vixentes sobre a materia. Esta obriga subsistirá mesmo que finalice a súa colaboración coa Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza.

Terceira. Protocolo de actuación.

a) *Actuación dos fiscais e dos xulgados de primeira instancia implicados no programa:*

A mediación intraxudicial nos procesos de familia realizarase de conformidade co disposto no protocolo de derivación anexo ao presente convenio.

Os xuíces de familia e mais os fiscais poderán, se así o estiman oportuno, avaliar os casos concretos nos que, polas súas características específicas, resulta recomendable intentar un proceso de mediación, e nestes supostos, informar ás partes acerca da existencia deste servizo de mediación e das posibilidades que lles ofrece, recomendando a asistencia a, tan sequera, unha sesión informativa previa.

No caso de que as partes acepten a mediación, o xulgado, de acordo co protocolo de derivación mencionado, fixará a data para a primeira xuntanza co equipo de mediación, xuntanza que terá os efectos sinalados no artigo 13 da Lei 4/2001, do 31 de maio, reguladora da mediación familiar.

Para tal efecto deberán aparellarse os medios necesarios que permitan garantir a inmediata citación



Handwritten signatures and initials in blue ink.



citación de las personas interesadas, así como valorar la utilidad de crear agendas únicas informáticas de uso compartido entre las oficinas de los juzgados y el equipo de mediación. Subsidiariamente se dispondrá la más inmediata comunicación telefónica o mediante fax.

Los letrados de las partes podrán asistir al inicio de esta reunión informativa con el objeto de recibir del equipo de mediación toda la información que precisen y de que se aclare cualquier duda sobre el desarrollo del proceso.

El juzgado, tal y como se indica en el referido protocolo de derivación, remitirá al equipo de mediación toda la información necesaria para el desarrollo adecuado de la mediación: identificación del juzgado, número de los autos, tipo de procedimiento, identificación de las personas participantes y teléfonos de contacto, número de hijos y edades, así como información sobre la suspensión o no del proceso judicial iniciado.

b) Actuación del Colegio de Abogados de Pontevedra:

El Colegio de Abogados de Pontevedra designará, de entre sus colegiados inscritos en el Registro de Mediadores Familiares, las personas integrantes (tanto titulares como suplentes) del equipo de mediación intrajudicial, seleccionando aquellas personas que por su formación específica y experiencia se consideren más idóneas para el desarrollo de este proyecto, tras la correspondiente aceptación de estas. A tal fin se realizará una convocatoria de selección acorde con unos criterios que se definirán en la misma.

c) Actuación del Colegio Oficial de Psicología de Galicia:

El Colegio Oficial de Psicología de Galicia designará, de entre los psicólogos inscritos en el Registro de Mediadores Familiares, las personas integrantes (tanto titulares como suplentes) del equipo de mediación

das persoas interesadas, así como valorarse a utilidade de crear axendas únicas informáticas de uso compartido entre as oficinas dos xulgados e o equipo de mediación. Subsidiariamente disporase a máis inmediata comunicación telefónica ou mediante fax.

Os letrados das partes poderán asistir ao inicio desta xuntanza informativa co obxecto de recibir do equipo de mediación toda a información que precisen e de que se clarexe calquera dúbida sobre o desenvolvemento do proceso.

O xulgado, tal e como se indica no antedito protocolo de derivación, remitiralle ao equipo de mediación toda a información necesaria para o desenvolvemento axeitado da mediación: identificación do xulgado, número dos autos, tipo de procedemento, identificación das persoas participantes e teléfonos de contacto, número de fillos e idades, así como información sobre a suspensión ou non do proceso xudicial iniciado.

b) Actuación do Colexio de Avogados de Pontevedra:

O Colexio de Avogados de Pontevedra designará, de entre os seus colexiados inscritos no Rexistro de Mediadores Familiares, as persoas integrantes (tanto titulares coma suplentes) do equipo de mediación intraxudicial, seleccionando aquelas persoas que pola súa formación específica e experiencia se consideren máis idóneas para o desenvolvemento deste proxecto, tras a correspondente aceptación destas. A tal fin realizarase unha convocatoria de selección acorde cuns criterios que se definirán na mesma.

c) Actuación do Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia:

O Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia designará, de entre os psicólogos inscritos no Rexistro de Mediadores Familiares, as persoas integrantes (tanto titulares coma suplentes) do equipo de mediación intraxudicial que se





intrajudicial que se va a constituir de modo experimental, seleccionando aquellas personas que por su formación específica y experiencia se consideren más idóneas para el desarrollo de este proyecto, tras la correspondiente aceptación de estas. A tal fin se realizará una convocatoria de selección acorde con unos criterios que se definirán en la misma.

El Colegio Oficial de Psicología de Galicia y el Colegio de Abogados de Pontevedra, en la formalización de la prestación con las personas seleccionadas, harán constar expresamente el necesario cumplimiento de lo establecido en las cláusulas del presente convenio en lo que se refiere a los horarios, honorarios y duración del proceso de mediación, a los principios esenciales del proceso, a las incompatibilidades de los profesionales, a los compromisos de estos y a las causas de su baja como integrantes del equipo de mediación.

La prestación profesional contratada administrativamente con arreglo a la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de contratos del sector público, no genera derechos ni expectativas de incorporación al Colegio Oficial de Psicología de Galicia, ni al Colegio de Abogados de Pontevedra, de los profesionales seleccionados, que limitarán su actuación a las prescripciones técnicas del contrato de servicio en el ámbito temporal previsto en este convenio.

La suscripción del presente convenio no comporta relación laboral, contractual o de cualquier otro tipo entre los profesionales que vayan a desarrollar las actividades y la Xunta de Galicia.

d) Actuación del Consejo General del Poder Judicial:

- Impulsar la mediación intrajudicial entre los jueces y magistrados, contribuyendo al fomento de la cultura de la mediación y dotándolos al efecto de herramientas en el ejercicio de su labor jurisdiccional.
- Remover obstáculos en aras de posibilitar la colaboración institucional o corporativa precisa para la

vai constituír de modo experimental, seleccionando aquelas persoas que pola súa formación específica e experiencia se consideren máis idóneas para o desenvolvemento deste proxecto, tras a correspondente aceptación destas. A tal fin realizarase unha convocatoria de selección acorde cuns criterios que se definirán na mesma.

O Colexio Oficial de Psicología de Galicia e o Colexio de Avogados de Pontevedra, na formalización da prestación coas persoas seleccionadas, farán constar expresamente o necesario cumprimento do establecido nas cláusulas do presente convenio no que se refire aos horarios, honorarios e duración do proceso de mediación, aos principios esenciais do proceso, ás incompatibilidades dos profesionais, aos compromisos destes e ás causas da súa baixa como integrantes do equipo de mediación.

A prestación profesional contratada administrativamente consonte a Lei 9/2017, do 8 de novembro, de contratos do sector público, non xera dereitos nin expectativas de incorporación ao Colexio Oficial de Psicología de Galicia nin ao Colexio de Avogados de Pontevedra dos profesionais seleccionados, que limitarán a súa actuación ás prescricións técnicas do contrato de servizo no ámbito temporal previsto neste convenio.

A subscrición do presente convenio non comporta relación laboral, contractual ou de calquera outro tipo entre os profesionais que vaian desenvolver as actividades e a Xunta de Galicia.

d) Actuación do Consello Xeral do Poder Xudicial:

- Impulsar a mediación intraxudicial entre os xuíces e maxistrados, contribuíndo ao fomento da cultura da mediación e dotándoos para o efecto de ferramentas no exercicio do seu labor xurisdiccional.
- Remover obstáculos en prol de posibilitar a colaboración institucional ou corporativa precisa para a



puesta en marcha de la iniciativa.

- Analizar el resultado de la actividad mediadora e incluir los datos recabados en la información relativa a la mediación intrajudicial que se lleva a cabo en todo el territorio español y que publica anualmente el Consejo General del Poder Judicial en la extranet de su web.

- Velar para que la mediación que se desarrolle en los juzgados sea de calidad.

Cuarta. Horarios, honorarios y duración del proceso de mediación.

El equipo de mediación desarrollará su labor, en horario de mañana y tarde, durante dos días a la semana en la ciudad de Pontevedra, y recibirá por parte del Colegio de Abogados de Pontevedra y del Colegio de Psicología de Galicia una retribución mensual a tanto alzado, con independencia del número de procesos de mediación atendidos.

Al objeto de conseguir la mayor eficacia, se establece una duración no superior a un mes para el proceso de mediación, que se computará desde la celebración de la primera reunión con el equipo de mediación una vez aceptada esta, sin perjuicio de la posibilidad de prórroga previa petición del equipo de mediación, y de forma justificada, por un mes más.

Excepcionalmente se podrá establecer una prórroga por un plazo superior cuando se justifique debidamente, y sin que en ningún caso se superen los tres meses de duración, tal y como se recoge en el artículo 14 de la Ley 4/2001, de 31 de mayo, reguladora de la mediación familiar.

Quinta. Principios esenciales del proceso de mediación.

- **Voluntariedad.**- Se respetará en todo caso el principio de voluntariedad en la aceptación del proceso de mediación.

- **Confidencialidad.**- La información que se utilice en

posta en marcha da iniciativa.

- Analizar o resultado da actividade mediadora e incluír os datos recabados na información relativa á mediación intraxudicial que se leva a cabo en todo o territorio español e que publica anualmente o Consello Xeral do Poder Xudicial na extranet da súa web.

- Velar para que a mediación que se desenvolva nos xulgados sexa de calidade.

Cuarta. Horarios, honorarios e duración do proceso de mediación.

O equipo de mediación desenvolverá o seu labor, en horario de mañá e tarde, durante dous días á semana na cidade de Pontevedra, e recibirá por parte do Colexio de Avogados de Pontevedra e do Colexio de Psicoloxía de Galicia unha retribución mensual por un montante fixo, con independencia do número de procesos de mediación atendidos.

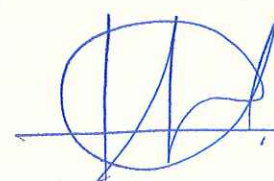
Co obxecto de conseguir a maior eficacia, establécese unha duración non superior a un mes para o proceso de mediación, que se computará dende a celebración da primeira xuntanza co equipo de mediación unha vez aceptada esta, sen prexuízo da posibilidade de prórroga tras pedimento do equipo de mediación, e de forma xustificada, por un mes máis.

Excepcionalmente poderase establecer unha prórroga por un prazo superior cando se xustifique debidamente, e sen que en ningún caso se superen os tres meses de duración, tal e como se recolle no artigo 14 da Lei 4/2001, do 31 de maio, reguladora da mediación familiar.

Quinta. Principios esenciais do proceso de mediación.

- **Voluntariedade.**- Respetarase en todo caso o principio de voluntariedade na aceptación do proceso de mediación.

- **Confidencialidade.**- A información que se utilice no





el procedimiento de mediación permanecerá reservada, y únicamente se informará sobre la consecución o no de un acuerdo. En el caso de que la mediación no continúe por desistir alguna de las partes, únicamente se informará al juez de este hecho, que carecerá de toda incidencia en el enjuiciamiento posterior. En todo caso el equipo de mediación está obligado a informar al juez y al Ministerio Fiscal de los datos que pudiesen revelar la existencia de una amenaza para la vida o la integridad física o psíquica de alguna persona, o de cualquier hecho delictivo.

- **Igualdad de las partes.**- Se garantizará la plena igualdad y libertad de las partes, interrumpiéndose la mediación cuando se advierta la existencia de cualquier indicio de violencia o de intimidación, o cualquier otra causa que rompa este principio.

- **Homologación de acuerdos.**- El acuerdo total o parcial alcanzado, en su caso, en el proceso de mediación será comunicado al juzgado por el equipo de mediación, que entregará a las partes el acuerdo de mediación (total o parcial) y acreditará este punto al juzgado a efectos de constancia y respetando el principio de confidencialidad, retomándose el proceso con los efectos que correspondan a efectos de su homologación.

- Y los demás establecidos en el título II de la Ley 5/2012, de 6 de julio, de mediación en asuntos civiles y mercantiles.

Sexta. Formación y capacitación de los profesionales.

El Colegio de Abogados de Pontevedra y el Colegio Oficial de Psicología de Galicia garantizarán la formación y capacitación de los mediadores y ejercerán el control y supervisión de la actividad incluso a través de la responsabilidad disciplinaria, conforme a la legislación en la materia. A su vez, se comprometen a impartir cursos y seminarios para conseguir suficientes

procedemento de mediación permanecerá reservada, e unicamente se informará sobre a consecución ou non dun acordo. No caso de que a mediación non continúe por desistir algunha das partes, unicamente se informará ao xuíz deste feito, que carecerá de toda incidencia no axuizamento posterior. En todo caso o equipo de mediación está obrigado a informar ao xuíz e mais ao Ministerio Fiscal dos datos que puideran revelar a existencia dunha ameaza para a vida ou a integridade física ou psíquica dalgunha persoa, ou de calquera feito delituoso.

- **Igualdade das partes.**- Garantirase a plena igualdade e liberdade das partes, interrompéndose a mediación cando se advirta a existencia de calquera indicio de violencia ou de intimidación, ou calquera outra causa que rompa este principio.

- **Homologación de acordos.**- O acordo total ou parcial acadado, se for o caso, no proceso de mediación seralle comunicado ao xulgado polo equipo de mediación, que lles entregará ás partes o acordo de mediación (total ou parcial) e acreditará este punto ao xulgado para efectos de constancia e respectando o principio de confidencialidade, retomándose o proceso cos efectos que correspondan para efectos da súa homologación.

- E os demais establecidos no título II da Lei 5/2012, do 6 de xullo, de mediación en asuntos civís e mercantís.

Sexta. Formación e capacitación dos profesionais.

O Colexio de Avogados de Pontevedra e o Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia garantirán a formación e capacitación dos mediadores e exercerán o control e supervisión da actividade incluso a través da responsabilidade disciplinaria, conforme a lexislación na materia. Á súa vez, comprométense a impartir cursos e seminarios para conseguir suficientes profesionais



profesionales formados en mediación familiar, así como a impulsar la investigación en el ámbito del estudio de la mediación y la gestión de conflictos de cara al avance del conocimiento en este ámbito.

formados en mediación familiar, así como impulsar a investigación no ámbito do estudo da mediación e a xestión de conflitos con vistas ao avance do coñecemento neste ámbito.

Séptima. Importe y condiciones de pago.

1. Con el fin de financiar los gastos relativos al nombramiento del mediador por parte del Colegio de Abogados de Pontevedra y del Colegio Oficial de Psicología de Galicia, la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia, a través de los presupuestos de la Dirección General de Justicia, aportará con cargo a la aplicación presupuestaria 05.22.131A.481.0 de los presupuestos de gastos para 2019 un importe máximo de CUARENTA MIL EUROS (40.000,00 €), desglosado del siguiente modo:

- 20.000,00 € para el abono al Colegio de Abogados de Pontevedra.
- 20.000,00 € para el abono al Colegio Oficial de Psicología de Galicia.

2. La Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia hará el pago al Colegio Oficial de Psicología de Galicia y al Colegio de Abogados de Pontevedra una vez que estos presenten la siguiente documentación justificativa:

- Certificación de la Intervención o del órgano que tenga atribuidas las facultades de control de la toma de razón en contabilidad y del cumplimiento de la finalidad para la que fue concedida la subvención, de acuerdo con lo establecido en el artículo 28.5 de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia.
- Declaración del conjunto de ayudas solicitadas –tanto de las aprobadas o concedidas como de las pendientes de resolución– para el mismo proyecto a las administraciones públicas

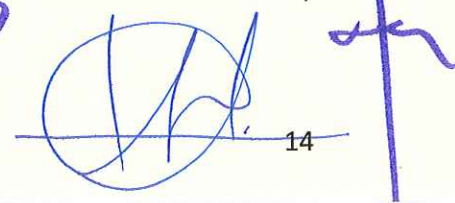
Sétima. Importe e condicións de pagamento.

1. Co fin de financiar os gastos relativos ao nomeamento do mediador por parte do Colexio de Abogados de Pontevedra e do Colexio Oficial de Psicología de Galicia, a Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, a través dos orzamentos da Dirección Xeral de Xustiza, achegará con cargo á aplicación orzamentaria 05.22.131A.481.0 dos orzamentos de gastos para 2019, un importe máximo de CORENTA MIL EUROS (40.000 €), desagregado do seguinte xeito:

- 20.000 € para o aboamento ao Colexio de Abogados de Pontevedra.
- 20.000 € para o aboamento ao Colexio Oficial de Psicología de Galicia.

2. A Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza faralles o pagamento ao Colexio Oficial de Psicología de Galicia e mais ao Colexio de Abogados de Pontevedra unha vez que estes presenten a seguinte documentación xustificativa:

- Certificación da Intervención ou do órgano que teña atribuídas as facultades de control da toma de razón en contabilidade e do cumprimento da finalidade para a que foi concedida a subvención, de acordo co establecido no artigo 28.5 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia.
- Declaración do conxunto de axudas solicitadas –tanto das aprobadas ou concedidas coma das pendentes de resolución– para o mesmo proxecto ás administracións públicas





competentes o a sus entidades vinculadas o dependientes, así como a los entes privados.

- Declaración responsable de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, así como de no tener ninguna deuda con la Administración pública de la Comunidad Autónoma.

- Cualquier otra documentación o material que el Colegio de Abogados de Pontevedra o el Colegio Oficial de Psicología de Galicia consideren necesario presentar para una mejor justificación de las actuaciones objeto del presente convenio.

El plazo límite para presentar dicha documentación justificativa se fija en el 30 de noviembre de 2019.

Octava. Gastos subvencionables.

Con carácter general, y de acuerdo con lo establecido en el artículo 29 de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia, se considerarán gastos subvencionables aquellos que de modo indudable respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada y se realicen dentro del período comprendido entre el 1 de enero de 2019 y la fecha límite de justificación establecida en la cláusula séptima. En ningún caso el coste de adquisición de los gastos subvencionables podrá ser superior al valor de mercado.

Los costes indirectos –tales como dietas, viajes o consumibles– formarán parte de la justificación de la subvención, siempre que sean imputados por el colegio de abogados y de psicólogos a la actividad subvencionada y en todo caso en la medida en que tales costes correspondan al período en que efectivamente se realiza la actividad, y con fecha de justificación comprendida entre el 1 de enero de 2019 y

competentes ou ás súas entidades vinculadas ou dependentes, así como aos entes privados.

- Declaración responsable de acharse ao corrente no cumprimento das obrigas tributarias e fronte á Seguridade Social, así como de non ter ningunha débeda coa Administración pública da Comunidade Autónoma.

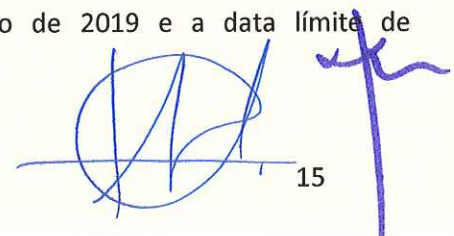
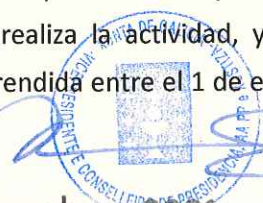
- Calquera outra documentación ou material que o Colexio de Avogados de Pontevedra ou o Colexio Oficial de Psicología de Galicia consideren necesario presentar para unha mellor xustificación das actuacións obxecto do presente convenio.

O prazo límite para presentar a devandita documentación xustificativa fíxase no 30 de novembro de 2019.

Oitava. Gastos subvencionables.

Con carácter xeral, e de acordo co establecido no artigo 29 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, consideraranse gastos subvencionables aqueles que de xeito indubidable respondan á natureza da actividade subvencionada e se realicen dentro do período comprendido entre o 1 de xaneiro de 2019 e a data límite de xustificación establecida na cláusula sétima. En ningún caso o custo de adquisición dos gastos subvencionables poderá ser superior ao valor de mercado.

Os custos indirectos –tales como axudas de custo, viaxes ou consumibles– formarán parte da xustificación da subvención, sempre que sexan imputados polo colexio de avogados e de psicólogos á actividade subvencionada e en todo caso na medida en que tales custos correspondan ao período en que efectivamente se realiza a actividade, e con data de xustificación comprendida entre o 1 de xaneiro de 2019 e a data límite de





la fecha límite de justificación.

El presente convenio no generará gastos para el Consejo General del Poder Judicial.

Novena. Control.

El Colegio de Abogados de Pontevedra y el Colegio Oficial de Psicología de Galicia se someterán a las actuaciones de comprobación que la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia les pueda requerir para la debida justificación de los fines de este convenio, así como también a las de control financiero que le corresponden a la Intervención General de la Comunidad Autónoma en relación con los pagos realizados.

La Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia podrá solicitar en cualquier momento los documentos que estime oportunos para la debida justificación del gasto.

En todo caso, y únicamente a efectos estadísticos, el Colegio de Abogados de Pontevedra y el Colegio Oficial de Psicología de Galicia informarán trimestralmente a la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia sobre los procedimientos de mediación realizados por el equipo de mediación, comunicando el número de mediaciones realizadas, el juzgado de procedencia y la duración de cada una de ellas, así como el resultado final de los procedimientos.

El Colegio de Abogados de Pontevedra y el Colegio Oficial de Psicología de Galicia remitirán a la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia una memoria anual en la que se recojan y describan todas las actuaciones llevadas a cabo por el equipo de mediación.

Décima. Incompatibilidades.

Serán motivos de incompatibilidad que obligarán a renunciar a la realización de la mediación, además de

xustificación.

O presente convenio non xerará gastos para o Consello Xeral do Poder Xudicial.

Novena. Control.

O Colexio de Avogados de Pontevedra e o Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia someteranse ás actuacións de comprobación que a Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza lles poida requirir para a debida xustificación dos fins deste convenio, así como tamén ás de control financeiro que lle corresponden á Intervención Xeral da Comunidade Autónoma en relación cos pagamentos realizados.

A Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza poderá solicitar en calquera momento os documentos que coide oportunos para a debida xustificación do gasto.

En todo caso, e unicamente para efectos estadísticos, o Colexio de Avogados de Pontevedra e o Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia informarán trimestralmente á Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza sobre os procedementos de mediación realizados polo equipo de mediación, comunicando o número de mediacións realizadas, o xulgado de procedencia e a duración de cada unha delas, así como o resultado final dos procedementos.

O Colexio de Avogados de Pontevedra e o Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia remitiranlle á Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza unha memoria anual na que se recollan e describan todas as actuacións levadas a cabo polo equipo de mediación.

Décima. Incompatibilidades.

Serán motivos de incompatibilidade que obligarán a renunciar á realización da mediación, alén dos previstos





los previstos en el artículo 6 del Decreto 159/2003, de 31 de enero, que regula la figura del mediador familiar, el Registro de Mediadores Familiares y el reconocimiento de la mediación gratuita, los siguientes:

- a) Tener vínculo de parentesco por consanguinidad o afinidad hasta el cuarto grado con alguna de las partes intervinientes en la mediación, o con sus asesores, representantes legales o mandatarios, así como compartir el despacho profesional o estar asociado con estos para el asesoramiento, la representación o el mandato.
- b) Haber intervenido profesionalmente con anterioridad en el asunto objeto de mediación.
- c) Tener interés directo, de cualquier tipo, en el asunto objeto de su actuación, o una manifiesta vinculación –directa o indirecta– económica, laboral o de otro tipo que pueda comprometer su independencia profesional.
- d) Estar adscrito a los gabinetes de orientación familiar, a los servicios de familia y de menores o a los servicios de personas mayores, de personas con discapacidad y de menores de los departamentos territoriales dependientes de la Consellería de Política Social.
- e) Cualquier otro supuesto establecido legal o reglamentariamente.

no artigo 6 do Decreto 159/2003, do 31 de xaneiro, que regula a figura do mediador familiar, o Rexistro de Mediadores Familiares e o recoñecemento da mediación gratuita, os seguintes:

- a) Ter vínculo de parentesco por consanguinidade ou afinidade ata o cuarto grao con algunha das partes intervinientes na mediación, ou cos seus asesores, representantes legais ou mandatarios, así como compartir o despacho profesional ou estar asociado con estes para o asesoramento, a representación ou o mandato.
- b) Ter intervido profesionalmente con anterioridade no asunto obxecto de mediación.
- c) Ter interese directo, de calquera tipo, no asunto obxecto da súa actuación, ou unha manifiesta vinculación –directa ou indirecta– económica, laboral ou doutro tipo que poida comprometer a súa independencia profesional.
- d) Estar adscrito aos gabinetes de orientación familiar, aos servizos de familia e de menores ou aos servizos de persoas maiores, de persoas con discapacidade e de menores dos departamentos territoriais dependentes da Consellería de Política Social.
- e) Calquera outro suposto establecido legal ou reglamentariamente.

Undécima. Compromisos de los mediadores.

En cualquier caso se cumplirá, en cuanto a los requisitos que tendrá que observar el mediador, lo dispuesto en el Real decreto 980/2013, de 13 de diciembre, por el que se desarrollan determinados aspectos de la Ley 5/2012, de 6 de julio, de mediación en asuntos civiles y mercantiles.

Asimismo, el mediador se compromete, además de a cumplir las obligaciones establecidas en el artículo 5 del

Décimo primeira. Compromisos dos mediadores.

En calquera caso cumprirase, en canto aos requisitos que terá que observar o mediador, o disposto no Real decreto 980/2013, do 13 de decembro, polo que se desenvolven determinados aspectos da Lei 5/2012, do 6 de xullo, de mediación en asuntos civís e mercantís.

Así mesmo, o mediador comprométese, ademais de a cumprir as obrigas establecidas no artigo 5 do Decreto





Decreto 159/2003, de 31 de enero, que regula la figura del mediador familiar, el Registro de Mediadores Familiares y el reconocimiento de la mediación gratuita,

a:

- a) Desarrollar su trabajo de modo exclusivo, absteniéndose de intervenir profesionalmente tanto a título profesional como particular o privado en cualquier otro asunto de familia en el ámbito territorial en que se desarrolle su labor mediadora. Tampoco las personas con las que pueda tener relación laboral podrán llevar ningún procedimiento de familia mientras desempeñe sus funciones como mediador.
- b) Realizar los cursos y seminarios de formación que a este efecto sean convocados por el Colegio de Abogados de Pontevedra o el Colegio Oficial de Psicología de Galicia.
- c) Aceptar los encargos de mediación entre las partes en un proceso derivados del protocolo de actuación previsto en el convenio, a no ser que incurra en alguno de los supuestos de incompatibilidad recogidos, caso en que será sustituido por el suplente.
- d) Cumplir los plazos establecidos en el convenio en relación con la duración máxima del procedimiento de mediación.
- e) Respetar las disposiciones existentes en materia de incompatibilidad.
- f) Garantizar la debida confidencialidad y secreto en su actuación como mediador.
- g) Enviar al Consejo General del Poder Judicial, con carácter semestral, la ficha de recogida de datos solicitada por este.

Duodécima. Baja del mediador.

Serán causas de baja del mediador, además de la voluntaria, las siguientes:



159/2003, do 31 de xaneiro, que regula a figura do mediador familiar, o Rexistro de Mediadores Familiares e o recoñecemento da mediación gratuita, a:

- a) Desenvolver o seu traballo de xeito exclusivo, absténdose de intervir profesionalmente tanto a título profesional coma particular ou privado en calquera outro asunto de familia no ámbito territorial en que se desenvolva o seu labor mediador. Tampouco as persoas coas que poida ter relación laboral poderán levar ningún procedemento de familia namentres desempeñe as súas funcións como mediador.
- b) Realizar os cursos e seminarios de formación que para este efecto sexan convocados polo Colegio de Avogados de Pontevedra ou o Colegio Oficial de Psicología de Galicia.
- c) Aceptar as encargas de mediación entre as partes nun proceso derivadas do protocolo de actuación previsto no convenio, non sendo que incorra nalgún dos supostos de incompatibilidade recollidos, caso en que será substituído polo suplente.
- d) Cumplir os prazos establecidos no convenio en relación coa duración máxima do procedemento de mediación.
- e) Respetar as disposicións existentes en materia de incompatibilidade.
- f) Garantir a debida confidencialidade e segredo na súa actuación como mediador.
- g) Enviar ao Consello Xeral do Poder Xudicial, con carácter semestral, a ficha de recollida de datos solicitada por este.

Décimo segunda. Baixa do mediador.

Serán causas de baixa do mediador, ademais da voluntaria, as seguintes:





- a) La pérdida de la condición de colegiado.
- b) El incumplimiento de las condiciones o compromisos del convenio.
- c) La incoación de procedimiento penal o expediente disciplinario.
- d) La actuación a sabiendas de la existencia de incompatibilidad.
- e) El rechazo injustificado de la realización de las tareas encomendadas.

- a) A perda da condición de colexiado.
- b) O incumprimento das condicións ou compromisos do convenio.
- c) A incoación de procedemento penal ou expediente disciplinario.
- d) A actuación a sabendas da existencia de incompatibilidade.
- e) O rexeitamento inxustificado da realización das tarefas encomendadas.

Decimotercera. Confidencialidad de la información y de los resultados.

El Colegio de Abogados de Pontevedra, el Colegio Oficial de Psicología de Galicia y los componentes de los equipos de mediación se comprometen a garantizar la total confidencialidad de los datos personales y familiares a los que tengan acceso como consecuencia de las actividades realizadas.

No obstante, los partícipes en el proceso de mediación procederán a la cumplimentación voluntaria de una encuesta sobre el grado de satisfacción del servicio de mediación.

Igualmente, se comprometen a observar lo establecido en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas, en lo que se refiere al acceso limitado a los propios interesados en relación con los documentos que contengan datos referentes a la intimidad de las personas.

Este convenio será objeto de publicación, de acuerdo con lo previsto en la Ley 1/2016, de 18 de enero, de transparencia y buen gobierno de la Administración pública gallega. Asimismo, se incluirá en el Registro Público de Ayudas, Subvenciones y Convenios, de conformidad con el Decreto 132/2006, de 27 de julio, por el que se regulan los registros públicos creados en los artículos 44 y 45 de la Ley

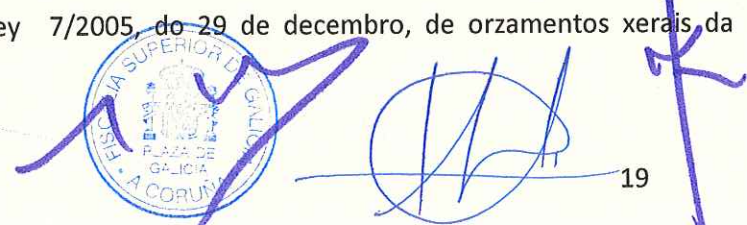
Décimo terceira. Confidencialidade da información e dos resultados.

O Colexio de Avogados de Pontevedra, o Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia e mais os compoñentes dos equipos de mediación comprométese a garantir a total confidencialidade dos datos persoais e familiares aos que teñan acceso como consecuencia das actividades realizadas.

Non obstante, os partícipes no proceso de mediación procederán á cubrición voluntaria dunha enquisa sobre o grao de satisfacción do servizo de mediación.

Igualmente, comprométese a observar o establecido na Lei 39/2015, do 1 de outubro, do procedemento administrativo común das administracións públicas, no que se refire ao acceso limitado aos propios interesados en relación cos documentos que conteñan datos referentes á intimidade das persoas.

Este convenio será obxecto de publicación, de acordo co previsto na Lei 1/2016, do 18 de xaneiro, de transparencia e bo goberno da Administración pública galega. Así mesmo, incluírase no Rexistro Público de Axudas, Subvencións e Convenios, de conformidade co Decreto 132/2006, do 27 de xullo, polo que se regulan os rexistros públicos creados nos artigos 44 e 45 da Lei 7/2005, do 29 de decembro, de orzamentos xerais da





7/2005, de 29 de diciembre, de presupuestos generales de la Comunidad Autónoma de Galicia para el año 2006, y con el artículo 16 de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia.

Las partes firmantes del convenio manifiestan su consentimiento para que los datos personales que constan en este convenio, así como el resto de las especificaciones contenidas en el mismo, puedan ser publicados en el Portal de transparencia y Gobierno abierto.

En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 18 y 20.8 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, de subvenciones, se comunicará la suscripción de este convenio a la Base de Datos Nacional de Subvenciones, que opera como sistema nacional de publicidad de subvenciones.

Las partes firmantes vendrán obligadas en materia de protección de datos a cumplir con el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos), y con las demás disposiciones vigentes sobre la materia.

Decimocuarta. Comisión de seguimiento del convenio.

Según lo previsto en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de régimen jurídico del sector público, se crea la comisión de seguimiento del convenio, a la que le corresponde velar por el cumplimiento de lo pactado y por la buena marcha del mismo, sin perjuicio de que en su seno se pueda tratar de cualquier otro asunto vinculado a su objeto y relacionado con la mediación y la Administración de justicia.

Este órgano estará integrado por los siguientes



[Firma manuscrita]

Comunidade Autónoma de Galicia para o ano 2006, e mais co artigo 16 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia.

As partes asinantes do convenio manifiestan o seu consentimiento para que os datos persoais que constan neste convenio, así como o resto das especificacións contidas no mesmo, poidan ser publicados no Portal de transparencia e Goberno aberto.

En cumprimento do disposto nos artigos 18 e 20.8 da Lei 38/2003, do 17 de novembro, de subvencións, comunicarase a subscripción deste convenio á Base de Datos Nacional de Subvencións, que opera como sistema nacional de publicidade de subvencións.

As partes asinantes estarán obrigadas en materia de protección de datos a cumprir co Regulamento (UE) 2016/679 do Parlamento Europeo e do Consello, do 27 de abril de 2016, relativo á protección das persoas físicas no que respecta ao tratamento de datos persoais e á libre circulación destes datos e polo que se deroga a Directiva 95/46/CE (Reglamento xeral de protección de datos), e coas demais disposicións vixentes sobre a materia.

Décimo cuarta. Comisión de seguimiento do convenio.

Segundo o previsto na Lei 40/2015, do 1 de outubro, de réxime xurídico do sector público, créase a comisión de seguimento de convenio, á que lle corresponde velar polo cumprimento do pactado e pola boa marcha do mesmo, sen prexuízo de que no seu seo se poida tratar de calquera outro asunto vinculado ao seu obxecto e relacionado coa mediación e a Administración de xustiza.

Este órgano estará integrado polos seguintes



[Firma manuscrita]

[Firma manuscrita]



miembros:

- Un representante del Consejo General del Poder Judicial.
- Un representante de la Vicepresidencia y Consellería de Presidencia, Administraciones Públicas y Justicia.
- Un representante de la Fiscalía Superior de la Comunidad Autónoma de Galicia.
- Un representante del Colegio de Abogados de Pontevedra.
- Un representante del Colegio Oficial de Psicología de Galicia.

Actuará como secretario, con voz pero sin voto, la persona que ejerza la jefatura del Servicio de Coordinación Técnico-Administrativa de la Dirección General de Justicia.

La comisión se reunirá de modo ordinario cada tres meses con el objeto de garantizar la calidad del servicio, corregir disfuncionalidades y analizar la experiencia; y con carácter extraordinario cuando sea necesario, previa petición de cualquiera de las partes. A tales efectos la comisión podrá requerir la presencia de los mediadores.

Decimoquinta. Vigencia del convenio.

La vigencia del presente convenio será la comprendida entre su firma y el 31 de diciembre de 2019; no obstante, abarcará las acciones objeto del convenio que se realicen desde el 1 de enero de 2019.

Decimosexta. Naturaleza jurídica y cuestiones litigiosas.

El presente convenio tiene naturaleza administrativa y se regirá por las cláusulas establecidas en él, quedando fuera del ámbito de aplicación de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre de contratos del sector público, con independencia de que, al amparo de lo

membros:

- Un representante do Consello Xeral do Poder Xudicial.
- Un representante da Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza.
- Un representante da Fiscalía Superior da Comunidade Autónoma de Galicia.
- Un representante do Colexio de Avogados de Pontevedra.
- Un representante do Colexio Oficial de Psicoloxía de Galicia.

Actuará como secretario, con voz pero sen voto, a persoa que exerza a xefatura do Servizo de Coordinación Técnico-Administrativa da Dirección Xeral de Xustiza.

A comisión reunirse de xeito ordinario cada tres meses co obxecto de garantir a calidade do servizo, corrixir disfuncionalidades e analizar a experiencia; e con carácter extraordinario cando sexa necesario, tras pedimento de calquera das partes. Para tales efectos a comisión poderá requirir a presenza dos mediadores.

Décimo quinta. Vixencia do convenio.

A vixencia do presente convenio será a comprendida entre a súa sinatura e o 31 de decembro de 2019; non obstante, abranguerá as accións obxecto do convenio que se realicen dende o 1 de xaneiro de 2019.

Décimo sexta. Natureza xurídica e cuestións litixiosas.

O presente convenio ten natureza administrativa e rexerase polas cláusulas establecidas nel, quedando fóra do ámbito de aplicación da Lei 9/2017, do 8 de novembro, de contratos do sector público, con independencia de que, ao abeiro do previsto no artigo 4



[Firma manuscrita]

[Sello circular de Fiscalía Superior de Galicia y firma manuscrita]

[Firma manuscrita]



previsto en el artículo 4 de dicha norma, le sean de aplicación los principios de esta ley para resolver las dudas y lagunas que se pudieran presentar.

Se regirá, asimismo, por la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia, y por el Decreto 11/2009, de 8 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 9/2007, de 13 de junio, de subvenciones de Galicia.

La Administración gozará de todas las prerrogativas inherentes a la naturaleza administrativa del convenio.

El orden jurisdiccional contencioso-administrativo será el competente para resolver las cuestiones litigiosas que se puedan suscitar entre las partes, conforme a lo establecido en los artículos 1 y 2 de la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la jurisdicción contencioso-administrativa.

Decimoséptima. Resolución del convenio.

Será causa de resolución del presente convenio el incumplimiento por una de las partes de cualquiera de las obligaciones contraídas y/o cláusulas establecidas en él, así como el incumplimiento de la normativa vigente en la materia, lo que facultará a otra parte para la resolución del mismo, quedando automáticamente anulados todos los derechos derivados, pero no así las obligaciones inherentes.

Decimooctava. Obligación de cumplimiento de los compromisos.

En caso de finalización del presente convenio, cualquiera que sea la causa, las partes se comprometen a concluir las obligaciones y compromisos pendientes asumidos con anterioridad a la fecha de finalización del mismo.

Y en prueba de conformidad con cuanto antecede, y



da dita norma, lle sexan de aplicación os principios desta lei para resolver as dúbidas e lagoas que se poidan presentar.

Rexeráse, así mesmo, pola Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, e máis polo Decreto 11/2009, do 8 de xaneiro, polo que se aproba o Regulamento da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia.

A Administración gozará de todas as prerrogativas inherentes á natureza administrativa do convenio.

A orde xurisdiccional contencioso-administrativa será a competente para resolver as cuestións litixiosas que se poidan suscitar entre as partes, conforme o establecido nos artigos 1 e 2 da Lei 29/1998, do 13 de xullo, reguladora da xurisdicción contencioso-administrativa.

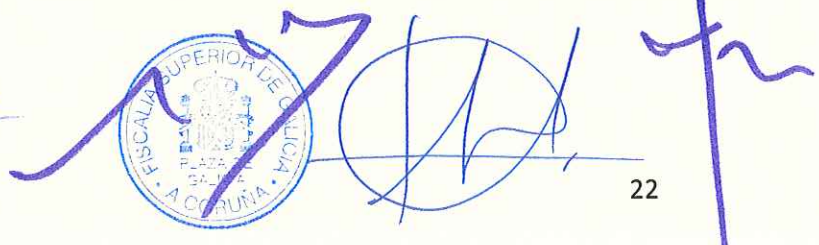
Décimo sétima. Resolución do convenio.

Será causa de resolución do presente convenio o incumprimento por unha das partes de calquera das obrigas contraídas e/ou cláusulas establecidas nel, así como o incumprimento da normativa vixente na materia, o que facultará outra parte para a resolución do mesmo, quedando automaticamente anulados todos os dereitos derivados, pero non así as obrigas inherentes.

Décimo oitava. Obriga de cumprimento dos compromisos.

En caso de finalización do presente convenio, calquera que sexa a causa, as partes comprométense a concluír as obrigas e compromisos pendentes asumidos con anterioridade á data de finalización do mesmo.

E en proba de conformidade con canto antecede, e





Consejo General del Poder Judicial



XUNTA DE GALICIA



FISCALÍA GENERAL DEL ESTADO



para la debida constancia, se firma el presente convenio de colaboración por quintuplicado ejemplar en el lugar y fecha arriba indicados.

para a debida constancia, asínase o presente convenio de colaboración por quintuplicado ejemplar no lugar e data arriba indicados.

POR EL CONSEJO GENERAL DEL PODER JUDICIAL

POR LA VICEPRESIDENCIA Y CONSELLERÍA DE PRESIDENCIA, ADMONES. PÚBLICAS Y JUSTICIA

Carlos Lesmes Serrano

Alfonso Rueda Valenzuela

POR EL MINISTERIO FISCAL

POR EL COLEGIO DE ABOGADOS DE PONTEVEDRA

Fernando Suanzes Pérez

Ramón Jáudenes López de Castro

POR EL COLEGIO OFICIAL DE PSICOLOGÍA DE GALICIA

Mª Rosa Álvarez Prada





ANEXO

PROTOCOLO PARA EL DESARROLLO DEL PROGRAMA EXPERIMENTAL DE MEDIACIÓN FAMILIAR INTRAJUDICIAL EN LOS JUZGADOS Y TRIBUNALES QUE CONOCEN DE PROCESOS DE FAMILIA

La derivación a la primera sesión informativa presencial (PSIP)

1. Importancia

La primera sesión informativa presencial (PSIP) es el instrumento más útil para dar a conocer las ventajas de la mediación familiar intrajudicial a las partes y a los operadores jurídicos.

Es esencial que la derivación a la PSIP se realice desde el propio juzgado, y también resulta importante que la efectúe el juez en resolución judicial, con el fin de que las partes acudan. En efecto, si el juez es el que hace la derivación, o bien la realiza el letrado de la Administración de justicia en las comparecencias de inventario o liquidación de bienes, es más probable que se acuda a la sesión.

Las partes suelen estar confundidas sobre lo que se pretende en la mediación, y el hecho de que acudan a la PSIP resulta esencial para poder explicar personalmente lo que se pretende y su importancia tanto para ellos como para sus hijos. Por eso deben arbitrarse los medios necesarios que permitan garantizar la inmediata citación de los interesados. Se considera útil la creación de agendas únicas informáticas, y en su defecto deberá arbitrarse la posibilidad de que el juzgado consiga la cita por teléfono o fax con carácter inmediato si la PSIP se desarrolla fuera de las instalaciones judiciales.

Es importante también que el juzgado remita al equipo de mediación una ficha de derivación, para que cuente con unos datos mínimos necesarios que permitan desarrollar la sesión informativa. Dicha ficha deberá contener, al menos, información sobre el número de autos, el tipo de procedimiento, la identificación de los intervinientes, el número de hijos y sobre si se ha suspendido o no el procedimiento. La ficha será completada una vez finalizada la PSIP.

La experiencia indica que casi todos los asuntos pueden beneficiarse de la mediación aun cuando no se consigan acuerdos. Por ello conseguir que no se falte a

ANEXO

PROTOCOLO PARA O DESENVOLVEMENTO DO PROGRAMA EXPERIMENTAL DE MEDIACIÓN FAMILIAR INTRAXUDICIAL NOS XULGADOS E TRIBUNAIS QUE COÑECEN DE PROCESOS DE FAMILIA

A derivación á primeira sesión informativa presencial (PSIP)

1. Importancia

A primeira sesión informativa presencial (PSIP) é o instrumento máis útil para lles dar a coñecer as vantaxes da mediación familiar intraxudicial ás partes e aos operadores xurídicos.

É esencial que a derivación á PSIP se realice desde o propio xulgado, e tamén resulta importante que a efectúe o xuíz en resolución xudicial, co fin de que as partes acudan. En efecto, se o xuíz é quen fai a derivación, ou ben a realiza o letrado da Administración de xustiza nas comparecencias de inventario ou liquidación de bens, é máis probable que se acuda á sesión.

As partes adoitan estar confundidas sobre o que se pretende na mediación, e o feito de que acudan á PSIP resulta esencial para poder explicar persoalmente o que se pretende e a súa importancia tanto para eles coma para os seus fillos. É por iso que se deben aparelar os medios necesarios que permitan garantir a inmediata citación dos interesados. Considérase útil a creación de axendas únicas informáticas, e á falta destas deberase dispoñer a posibilidade de que o xulgado consiga a cita por teléfono ou fax con carácter inmediato se a PSIP se leva a cabo fóra das instalacións xudiciais.

É importante tamén que o xulgado lle remita ao equipo de mediación unha ficha de derivación, para que conte cuns datos mínimos necesarios que permitan desenvolver a sesión informativa. A dita ficha deberá conter, cando menos, información acerca do número dos autos, do tipo de procedemento, da identificación dos intervinientes, do número de fillos e mais de se suspendeu ou non o procedemento. A ficha será completada unha vez finalizada a PSIP.

A experiencia indica que case todos os asuntos se poden beneficiar da mediación inda que non se consigan acordos. De aí que lograr que non se falte á sesión informativa resulte moi importante.



Handwritten signature and official stamp of the Consejo General del Poder Judicial.

Handwritten signature and official stamp of the Fiscalía Superior de Galicia.

Handwritten signature.



la sesión informativa es muy importante.

2. Momento en que puede ser acordada

El juez valorará el momento adecuado para la derivación a la PSIP, respetando siempre el hecho de que en ese momento ambas partes estén debidamente personadas en autos.

a) Puede realizarse en el proceso principal declarativo, tras la contestación a la demanda, incorporando la citación a la sesión informativa dentro de la resolución que convoca a juicio y con carácter previo a esa fecha, pero no hay inconveniente en que sea en otro momento procesal. A veces resulta conveniente la derivación en la sentencia cuando es preciso la mejora de la comunicación entre las partes para tratar de determinadas cuestiones relativas a sus hijos si se prevé que pueden ser objeto de litigios entre las partes, especialmente en cuestiones que tienen que ver con el ejercicio de la patria potestad conjunta o con los regímenes de custodia o visitas, comunicaciones y estancias o gastos extraordinarios.

b) Cabe también realizar la derivación a la PSIP en el acto de la comparecencia o en el propio auto de medidas provisionales previas o coetáneas, una vez apreciado que el caso puede ser susceptible de mediación.

c) En la fase de ejecución de sentencia los momentos de derivación pueden variar:

- Así, si se trata de controversias sobre el ejercicio de la patria potestad que se tramiten como expedientes de jurisdicción voluntaria, el momento idóneo para la derivación será antes de la comparecencia a vista, tras oír a los progenitores sobre la cuestión controvertida, ya que normalmente se señala vista. No obstante lo anterior, se podrá valorar si se hace la derivación tras el escrito inicial, sin perjuicio de señalar la comparecencia más tarde y de lo que diga la otra parte en la contestación.

- Si se trata de ejecutar medidas personales, se estima que una vez presentada la demanda de ejecución, y antes de despachar ejecución, debería darse audiencia a la otra parte, y a la vista de sus alegaciones proceder, en su caso, a la derivación a la PSIP. También puede hacerse la derivación en el auto que resuelve la ejecutoria dando un contenido concreto a las sesiones de mediación y pudiendo incluso concretar las fechas, con el objetivo no de lograr un acuerdo sino de evitar la repetición de ejecutorias entre las mismas partes por cuestiones de similar índole (vacaciones, gastos extraordinarios, etc.).

2. Momento en que puede ser acordada

O xuíz valorará o momento axeitado para a derivación á PSIP, respetando sempre o feito de que nese momento ambas as partes estean debidamente constituídas nos autos.

a) Pódese realizar no proceso principal declarativo, tras a contestación á demanda, incorporando a citación á sesión informativa dentro da resolución que convoca a xuízo e con carácter previo a esa data, pero non hai péga en que sexa noutro momento procesual. Ás veces resulta conveniente a derivación na sentenza cando cómpre a mellora da comunicación entre as partes para tratar de determinadas cuestións relativas aos seus fillos se se prevé que poden ser obxecto de litixios entre as partes, especialmente en cuestións que teñen a ver co exercicio da patria potestade conxunta ou cos réximes de custodia ou visitas, comunicacións e estadias ou gastos extraordinarios.

b) Cabe tamén realizar a derivación á PSIP no acto de comparecencia ou no propio auto de medidas provisionais previas ou simultáneas, logo de apreciar que o caso pode ser susceptible de mediación.

c) Na fase de execución da sentenza os momentos da derivación poden variar:

- Así, se se trata de controversias sobre o exercicio da patria potestade que se tramiten como expedientes de xurisdicción voluntaria, o momento idóneo para a derivación será antes da comparecencia á vista, tras oír os proxenitores sobre a cuestión controvertida, xa que normalmente sinálase vista. Así e todo, tamén se poderá valorar se se fai a derivación tras o escrito inicial, sen prexuízo de sinalar a comparecencia máis tarde e do que diga a outra parte na contestación.

- Se se trata de executar medidas persoais, áchase que unha vez presentada a demanda de execución, e antes de despachar execución, se lle debería dar audiencia á outra parte, e á vista das súas alegacións proceder, se for o caso, á derivación cara á PSIP. Tamén se pode facer a derivación no auto que resolve a executoria dándolles un contido concreto ás sesións de mediación e podendo incluso concretar as datas, co obxectivo non de lograr un acordo senón de evitar a repetición de executorias entre as mesmas partes por cuestións de similar índole (vacacións, gastos extraordinarios, etc.).





- En los supuestos de ejecución de medidas económicas de cantidad líquida, el momento de derivación será tras la oposición del ejecutado al despacho de ejecución, o bien en el auto de resolución de la oposición si se establecen intervenciones mediadoras de futuro en la propia resolución. No es conveniente en estos casos suspender el despacho de ejecución. Si se trata de ejecuciones dinerarias de cantidad líquida que se tramitan conforme a los artículos 712 y siguientes de la Ley de enjuiciamiento civil (LEC), la derivación debe hacerse tras la contestación del ejecutado y antes de la vista a juicio verbal en caso de oposición. En estos casos a veces conviene también derivar a mediación en el auto que resuelve la ejecutoria tras la vista, con contenido concreto de cada sesión mediadora y pudiendo incluso fecharlas e incorporar en el auto de forma motivada las consecuencias de no acudir a las sesiones de mediación previstas en la resolución.

3. Asuntos susceptibles de ser derivados a la PSIP

La remisión a la sesión informativa puede hacerse en todos los procedimientos de familia, sin limitación apriorística de los temas objeto de mediación. No obstante, quizás puede ser recomendable que en una primera fase se comience por derivar a la PSIP solo aquellos asuntos en los que la controversia se centre en las medidas de carácter personal: guarda y custodia, visitas, controversias sobre patria potestad, etc. En todo caso, es recomendable que la PSIP se lleve a cabo en la sede judicial en lugar adecuado para ello, con respeto a la intimidad y donde sea posible escuchar con la tranquilidad precisa al profesional que la realiza.

En el supuesto de aceptarse la derivación, las sesiones de mediación se harán ya fuera de la sede judicial.

A la sesión informativa deben acudir las dos partes, acompañadas o no de sus respectivos letrados, quienes son también invitados a acudir (y se estima conveniente que acudan).

Por ley están excluidos de la mediación, y por tanto de la PSIP, los casos en los que ha habido violencia, si bien a veces es esta una información con la que el juzgado no cuenta porque nada se ha dicho al respecto ni en la demanda ni en la contestación.

4. Negativa a acudir a la sesión informativa o a utilizar el servicio de mediación

De la citación a la sesión informativa pueden resultar varias posibilidades:

- Nos supuestos de ejecución de medidas económicas de cantidad líquida, o momento de derivación será tras la oposición do executado ao despacho de ejecución, ou ben no auto de resolución da oposición se se establecen intervencións mediadoras de futuro na propia resolución. Non é conveniente nestes casos suspender o despacho de ejecución. Se se trata de execucións pecuniarias de cantidade líquida que se tramitan consonte os artigos 712 e seguintes da Lei de axuízamento civil (LAC), a derivación débese facer logo da contestación do executado e antes da vista no xuízo verbal en caso de oposición. Nestes casos ás veces convén tamén derivar cara á mediación no auto que resolve a executoria tras a vista, con contido concreto de cada sesión mediadora e podendo mesmo datalas e incorporar no auto de forma motivada as consecuencias de non acudir ás sesións de mediación previstas na resolución.

3. Asuntos susceptibles de ser derivados a PSIP

A remisión á sesión informativa pódese facer en todos os procedementos de familia, sen limitación apriorística dos temas obxecto de mediación. Non obstante, quizais pode ser recomendable que nunha primeira fase se comece por derivar á PSIP só aqueles asuntos en que a controversia se centre nas medidas de carácter persoal: garda e custodia, visitas, controversias sobre a patria potestade, etc. En todo caso, é recomendable que a PSIP se leve a cabo na sede xudicial nun lugar axeitado para o efecto, con respecto á intimidade e onde sexa posible escoitar coa tranquilidade precisa o profesional que a realiza.

No suposto de se aceptar a derivación, as sesións de mediación faranse xa fóra da sede xudicial.

Á sesión informativa deben acudir as dúas partes, acompañadas ou non de cadanseu(s) letrado(s), que tamén son convidados a acudir (e cóidase conveniente que acudan).

Por lei están excluídos da mediación, e xa que logo da PSIP, os casos en que houbo violencia, ben que ás veces esta é unha información coa que o xulgado non conta, ao non se dicir nada ao respecto nin na demanda nin na contestación.

4. Negativa a acudir á sesión informativa ou a utilizar o servizo de mediación

Da citación á sesión informativa poden resultar varias posibilidades:





a) Que la pareja no asista a la sesión informativa o que no lo haga uno de sus miembros. En este caso no se les cita otra vez, salvo que lo pidan ambos. A veces son los letrados quienes piden cambio de fecha por no poder acudir a la inicialmente indicada.

b) Que la pareja asista, sea informada y no acepte. En este caso continúa el proceso, sin que al juzgado deban constarle las razones de la no aceptación ni cuál de los dos fue el que no quiso la derivación.

c) Que la pareja acepte acudir a mediación. Véase, para este caso, el apartado siguiente.

Como ya se ha dicho, se considera conveniente que los letrados intervengan en la primera sesión informativa presencial, sesión que debe constar de dos partes: una primera con las partes y letrados, a fin de que estos obtengan una información general; y una segunda exclusivamente con los interesados, con un contenido de fondo preparatorio de las sesiones de mediación. En algunos juzgados la información a los letrados es proporcionada directamente por el propio juez.

Intervención del servicio de mediación intrajudicial

a) Derivación al servicio de mediación

Si las partes deciden someterse a mediación (artículo 770-7ª de la LEC), sus representaciones procesales presentarán escrito (bien conjunto o individualizado) haciéndolo constar. Cabe también la posibilidad de que si dicha manifestación se realiza en el acto de una vista o comparecencia, quede recogida en la propia acta.

Si es solamente una de las partes quien solicita la intervención mediacional, sin detener el curso de los autos se oirá a la otra parte para que manifieste si muestra o no su conformidad con tal solicitud.

b) Repercusión procesal

1. Suspensión del proceso

Una vez de acuerdo ambas partes en acudir a mediación, la solicitud formulada por escrito o en el acto de la vista será proveída por el juzgado mediante el dictado de un auto en el que se acceda a la derivación del caso hacia el servicio de mediación familiar y se acuerde la suspensión del proceso por el plazo previsto en el artículo 19 de la LEC.

Cabe la posibilidad también de que se efectúe la derivación a mediación sin suspensión de curso de los autos (por ejemplo, porque las partes no deseen paralizar el procedimiento y exista plazo suficiente para practicar las sesiones de mediación entre la citación a juicio y la celebración de la vista correspondiente). En

a) Que a parella non asista á sesión informativa ou que non o faga un dos seus membros. Neste caso non se citan outra volta, a non ser que o pidan ambos. Ás veces son os letrados quen piden cambio de data por non poderen acudir á inicialmente indicada.

b) Que a parella asista, sexa informada e non acepte. Neste caso continúa o proceso, sen que ao xulgado lle deban constar as razóns da non aceptación nin cal dos dous foi o que non quixo a derivación.

c) Que a parella acepte acudir á mediación. Véxase, para este caso, o seguinte apartado.

Como xa se dixo, considérase conveniente que os letrados interveñan na primeira sesión informativa presencial, sesión que debe constar de dúas partes: unha primeira coas partes e letrados, co fin de que estes obteñan unha información xeral; e unha segunda exclusivamente cos interesados, cun contido de fondo preparatorio das sesións de mediación. Nalgúns xulgados a información aos letrados éelles proporcionada ao dereito polo propio xuíz.

Intervención do servizo de mediación intraxudicial

a) Derivación ao servizo de mediación

Se as partes deciden someterse á mediación (artigo 770-7ª da LAC), as súas representacións procesuais presentarán escrito (quer conxunto, quer individualizado) facéndoo constar. Cabe tamén a posibilidade de que se a dita manifestación se realiza no acto dunha vista ou comparecencia, quede recollida na propia acta.

Se é soamente unha das partes quen solicita a intervención mediacional, sen deter o curso dos autos oírse a outra parte para que manifieste se mostra ou non a súa conformidade con tal solicitude.

b) Repercusión procesal

1. Suspensión do proceso

Unha vez que ambas as partes están de acordo en acudir á mediación, a solicitude formulada por escrito ou no acto da vista será despachada polo xulgado mediante o pronunciamiento dun auto no que se acceda á derivación do caso cara ao servizo de mediación familiar e se acorde a suspensión do proceso polo prazo previsto no artigo 19 da LAC.

Cabe tamén a posibilidade de que se efectúe a derivación á mediación sen suspender o curso dos autos (por exemplo, porque as partes non desexen paralizar o procedemento e exista prazo abondo para practicar as sesións de mediación entre a citación a xuízo e a celebración da vista correspondente). Neste caso abundará cunha providencia pola que se acorde a



este caso bastará con un proveído por el que se acuerde la intervención del servicio de mediación adscrito al juzgado, o con dejar constancia en autos de las manifestaciones de las partes si deciden acudir a un servicio privado de mediación.

La derivación al servicio de mediación intrajudicial se realizará por la persona del juzgado designada al efecto (miembro del equipo de mediación, letrado de la Administración de justicia, funcionario) mediante la correspondiente ficha de derivación.

Si agotado el plazo de suspensión del curso de los autos no hubiesen finalizado las sesiones mediacionales, podrán las partes solicitar una prórroga del mismo, siempre que acrediten mediante certificación del mediador que continúa la mediación.

Finalizada la intervención mediadora con acuerdo total o parcial o sin acuerdo, el mediador comunicará al juzgado dicho extremo, entregando a las partes, en su caso, el acuerdo mediacional alcanzado (total o parcial) y remitiendo al juzgado una ficha a efectos de constancia, siempre con respeto al principio de confidencialidad.

Se recomienda que tanto en los supuestos de acuerdo total o parcial como si no ha habido acuerdo se realicen encuestas de satisfacción de los usuarios del servicio de mediación, a fin de valorar su funcionamiento y poderlo mejorar.

2. Reanudación del proceso

Si no se ha alcanzado acuerdo en la mediación, se alzaré la suspensión del proceso a petición de cualquiera de las partes, reanudándose el curso de los autos en el trámite en que se encontraba. Se recomienda que estos asuntos tengan prioridad en los señalamientos a fin de compensar la demora que el intento mediacional haya podido generar. A tal fin es útil que la circunstancia de que se ha llevado a cabo una mediación se haga constar en lugar destacado y visible de la carátula (se puede hacer, por ejemplo, colocando una etiqueta rotulada como "MEDIACIÓN").

Si el acuerdo ha sido parcial, deberán las partes darle la forma legal correspondiente y presentarlo en el juzgado, reanudándose el proceso contencioso, respecto a las cuestiones no consensuadas, en la forma expuesta en el párrafo anterior. La resolución final que se dicte (auto o sentencia) podrá recoger el acuerdo alcanzado sobre las medidas que hayan sido consensuadas con el equipo de mediación (de no considerarse perjudiciales para los hijos) y resolverá sobre las que exista discrepancia.



intervención do servizo de mediación adscrito ao xulgado, ou con deixar nos autos constancia das manifestacións das partes no caso de que decidan acudir a un servizo privado de mediación.

A derivación cara ao servizo de mediación intraxudicial realizaraa a persoa do xulgado designada para o efecto (membro do equipo de mediación, letrado da Administración de xustiza, funcionario) mediante a correspondente ficha de derivación.

Se unha vez esgotado o prazo de suspensión do curso dos autos non estiveran finalizadas as sesións mediacionais, poderán as partes solicitar unha prórroga, sempre que acrediten mediante certificación do equipo de mediación que continúa a mediación.

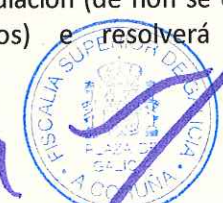
Logo de rematar a intervención mediadora con acordo total ou parcial ou sen acordo, o mediador comunicalle ao xulgado a dita cuestión, entregándolles ás partes, se for o caso, o acordo mediacional alcanzado (total ou parcial) e remitíndolle ao xulgado unha ficha para efectos de constancia, sempre respectando o principio de confidencialidade.

Recoméndase que tanto nos supostos de acordo total ou parcial coma se non houbo acordo se realicen enquisas de satisfacción dos usuarios do servizo de mediación, co fin de valorar o seu funcionamento e podelo mellorar.

2. Reinicio do proceso

Se non se acadou acordo na mediación, levantarase a suspensión do proceso tras pedimento de calquera das partes, retomándose o curso dos autos no trámite en que se encontraba. Recoméndase que estes asuntos teñan prioridade nos sinalamentos por culpa de compensar a demora que o intento mediacional puido xerar. Para tal fin é útil que a circunstancia de que se levou a cabo unha mediación se faga constar en lugar salientable e visible da portada (pódese facer, por exemplo, colocando unha etiqueta rubricada como "MEDIACIÓN").

Se o acordo foi parcial, deberán as partes darlle a forma legal correspondente e presentalo no xulgado, retomándose o proceso contencioso, en relación coas cuestións sobre as que non se acadou consenso, do xeito exposto no parágrafo anterior. A resolución final que se pronuncie (auto o sentenza) poderá recoller o acordo acadado sobre as medidas que foran concordadas co equipo de mediación (de non se consideraren prexudiciais para os fillos) e resolverá sobre as que exista discrepancia.





Si el acuerdo ha sido total, deberán las partes presentar un escrito solicitando el cambio de procedimiento a consensual (art. 770-5ª de la LEC), acompañando el correspondiente convenio regulador previsto en los artículos 90 del Código civil (CC) y 777.2 de la LEC, continuándose la tramitación conforme a lo dispuesto en este precepto. Si la mediación con acuerdo total se ha desarrollado en trámite de ejecución, se dictará un auto o bien aprobando los acuerdos, si no suponen una modificación sustancial de las medidas acordadas en su día, o bien acordándolas cautelarmente con base en el artículo 158.4 del CC y remitiendo a las partes al proceso de modificación consensual del artículo 775.2 de la LEC.

Se o acordo foi total, as partes deberán presentar un escrito solicitando o cambio do procedemento a consensual (art. 770-5ª da LAC), escrito canda o cal achegarán o correspondente convenio regulador previsto nos artigos 90 do Código civil (CC) e 777.2 da LAC, continuándose a tramitación consonte o disposto neste precepto. Se a mediación con acordo total se desenvolveu en trámite de execución, pronunciarase un auto ou ben aprobando os acordos, se non supoñen unha modificación sustancial das medidas acordadas no seu día, ou ben acordándoas cautelarmente con base no artigo 158.4 do CC e remitiendo as partes ao proceso de modificación consensual do artigo 775.2 da LAC.

[Handwritten signatures in blue ink]

[Circular stamp: FISCALIA SUPERIOR DE GALICIA A CORUÑA]

[Circular stamp: XUNTA DE GALICIA - ILUSTRE ABOGACIA DE GALICIA - CONCELLEIRO DE PRESIDENCIA]